

## التنظيم

إعلان صادر عن وزارة الشؤون الاجتماعية والتماسك الاجتماعي التابعة لولاية ساكسونيا  
في إجراءات الحجر الصحي للمسافرين الوافدين والعائدين لمكافحة فيروس كورونا

(قانون الحجر الصحي لكورونا في ولاية ساكسونيا - SächsCoronaQuarVO)

12 يونيو 2020

استناداً إلى القسم 32 الجملة 1 بالاقتران مع الأقسام 28 إلى 30 الفقرة 1 الجملة 2 ومع  
قانون الحماية من العدوى المؤرخ في 20 يوليو 2000 (BGBl. I S. 1045) ، والذي تم تعديل القسم 28 منه بموجب المادة 1  
رقم 6 من قانون 27 مارس 2020 § 29 ، (BGBl. I P. 587) الأخيرة  
إلى المادة 41 رقم 7 من قانون 8 يوليو 2016 (BGBl. I P. 1594) و § 30 الأخيرة  
إلى المادة 1 رقم 18 من قانون 19 مايو 2020 (BGBl. ص 82) تم تغييرها، قرارات وزارة ولاية ساكسونيا للشؤون الاجتماعية  
والتماسك الاجتماعي:

### 1 §

#### الحجر الصحي المحلي للمسافرين الوافدين والعائدين ؛ الملاحظة

(1) يجب على الأشخاص الذين يدخلون ولاية ساكسونيا الحرة من الخارج وكانوا قد أقاموا في منطقة خطرة وفقاً للفقرة 4 في  
أي وقت خلال 14 يوماً قبل الدخول، الذهاب مباشرة إلى منازلهم أو مكان آخر مناسب فور دخول ألمانيا لتوفير الإقامة وأن تفرز  
هناك باستمرار لمدة 14 يوماً بعد دخولهم. وينطبق هذا أيضاً على الأشخاص الذين دخلوا أولاً إلى دولة أخرى في جمهورية ألمانيا  
الاتحادية. خلال هذه الفترة، لا يُسمح للأشخاص المذكورين في الجملة الأولى من الفقرة 1 بتلقي زيارات من أشخاص لا ينتمون إلى  
أسرهم.

(2) ويلتزم الأشخاص المشمولين بالفقرة 1 بالاتصال الفوري بمكتب الصحة المسؤول عنهم والإشارة إلى وجود الالتزامات  
وفقاً للفقرة 1. أنت ملزم أيضاً بإبلاغ السلطة الصحية المختصة على الفور في حالة حدوث أعراض تشير إلى مرض COVID-19  
بالمعنى المقصود في المعايير الحالية لمعهد روبرت كوخ.

(3) في وقت الفصل ، يخضع الأشخاص المشمولين بالفقرة 1 للمراقبة من قبل السلطة الصحية المختصة.

(4) منطقة الخطر بالمعنى المقصود في الفقرة 1 هي دولة أو منطقة خارج جمهورية ألمانيا الاتحادية التي يوجد بها خطر  
متزايد للإصابة بفيروس كورونا SARS-CoV-2 في وقت الدخول إلى جمهورية ألمانيا الاتحادية. يتم تصنيف منطقة الخطر من  
قبل وزارة الصحة الاتحادية، وزارة الخارجية الاتحادية ووزارة الداخلية الاتحادية، للبناء والمنزل ويتم نشرها من قبل معهد روبرت  
كوخ.

### 2§

#### لا توجد أنشطة

الأشخاص بالمعنى الوارد في القسم الفرعي 1 من القسم 1 والمقيمون خارج ولاية ساكسونيا الحرة ويخضعون لشروط الفصل،  
لا يجوز لهم أداء أي نشاط مهني في ولاية ساكسونيا الحرة خلال الفترة المحددة في الجملة 1 القسم الفرعي 1 من القسم 1.

### استثناءات الحجر الصحي المنزلي

- (1) لا تنطبق الفقرة 1 على الأشخاص الذين يدخلون فقط جمهورية ألمانيا الاتحادية أو ولاية ساكسونيا الحرة لأغراض العبور؛ عليهم مغادرة أراضي ولاية ساكسونيا الحرة مباشرة. يسمح بالعبور الضروري عبر أراضي ولاية ساكسونيا الحرة هنا.
- (2) القسم 1 (1) الجملة 1 لا تشمل الأشخاص الذين لديهم شهادة طبية باللغة الألمانية أو الإنجليزية، والتي تؤكد أنه لا يوجد دليل على الإصابة بفيروس كورونا SARS-CoV-2 وأن هذه مسؤولية الشخص المسؤول لتقديمها للسلطة فور الطلب. يجب أن تستند الشهادة الطبية وفقاً للجملة 1 إلى اختبار بيولوجي جزيئي لوجود عدوى بفيروس كورونا SARS-CoV-2، أجري في دولة عضو في الاتحاد الأوروبي أو دولة أخرى نشرها روبرت كوخ المعهد ولمدة 48 ساعة كحد أقصى قبل دخول جمهورية ألمانيا الاتحادية. يجب الاحتفاظ بالشهادة الطبية بموجب الجملة 1 لمدة 14 يوماً على الأقل بعد الدخول.
- (3) يمكن منح الإعفاءات في حالات مبررة، شريطة أن يكون هذا مبرراً بعد تقييم جميع المخاوف المعنية. تنطبق الفقرات من 1 إلى 2 فقط بالفرد الذي لا تظهر به أية أعراض على الأشخاص المذكورين تشير إلى مرض مع COVID-19 بمعنى المعايير الحالية لمعهد روبرت كوخ. إذا ظهرت أعراض في غضون 14 يوماً بعد الدخول تشير إلى مرض COVID-19 بالمعنى المقصود في المعايير الحالية لمعهد روبرت كوخ، يجب على الأشخاص وفقاً للفقرة 2 إبلاغ السلطة المختصة على الفور.
- (4) لا ينطبق القسم 1 على الأشخاص الذين يدخلون ولاية ساكسونيا الحرة (العمال الموسميون) لمدة لا تقل عن ثلاثة أسابيع من منطقة الخطر وفقاً للقسم 1 (4)، إذا كانت مرتبطة بالمجموعة في مكان إقامتهم ونشاطهم خلال الـ 14 يوماً الأولى بعد وصولهم، يتم اتخاذ تدابير النظافة التشغيلية والاحتياطات لتجنب الاتصال خارج مجموعة العمل، والتي يمكن مقارنتها بالفصل وفقاً للفقرة 1 من الفقرة 1 الجملة 1، ولا يُسمح بمغادرة مكان الإقامة إلا لممارسة نشاطهم. يقوم صاحب العمل بإخطار الجهة الصحية المختصة ببدء العمل قبل أن يبدأ ويوثق الإجراءات المتخذة وفقاً للجملة 1. يجب على السلطة الصحية المسؤولة التحقق من الامتثال لمتطلبات الجملة 1.

### 4 §

#### تنفيذ العقود

بالإضافة إلى السلطات الصحية، فإن سلطات الشرطة المحلية مسؤولة عن الامتثال لهذه اللائحة إذا تعذر الوصول إلى هيئة الصحة في الولاية أو التصرف فيها في الوقت المحدد. في هذه الحالات، يتعين على سلطات الشرطة المحلية إبلاغ السلطة الصحية المسؤولة على الفور بالتدابير المتخذة.

### 5 §

#### نظام الغرامات

- أي شخص يتصرف عن قصد أو إهمال وفقاً للفقرة 1 أ من §73 من قانون الحماية من العدوى رقم 24
1. لا يفصل نفسه خلافاً لـ §1 الجملة 1 الفقرة 1،
  2. خلافاً لأحكام الجملة 1، §1 من الفقرة 1، لا تذهب مباشرة إلى شقته أو أي سكن مناسب آخر،

3. يتلقى زيارة تتعارض مع الفقرة 1 الجملة 1 الفقرة 3 ،
4. خلافا للبند 1 الفقرة 2 البند 1 والبند 2 ، لم يتصلوا بالسلطة الصحية المختصة أو لم يتصلوا بها في الوقت المناسب
5. يخرط في نشاط مهني مخالف لـ § 2 ،
6. خلافا لـ § 3 الفقرة 1 الجملة 1 الجملة نصف الجملة 2 2 لم يغادروا تترك ولاية ساكسونيا الحرة مباشرة،
7. خلافاً للقسم 3 من الفقرة 2، البند 1، لم يقدموا نتيجة الاختبار للسلطة الصحية المختصة عند الطلب
8. خلافا للقسم 3 (3) الجملة 3 ، لم يبلغ السلطة الصحية المختصة أو لم يبلغهم في الوقت المناسب أو
9. خلافا لـ § 3 من الفقرة 4 من الجملة 2 ، لم يتم إبلاغ السلطة الصحية المختصة.

## 6§

### البداية

يدخل هذا المرسوم حيز التنفيذ في 15 يونيو 2020.

درسدن 12 يونيو 2020

وزيرة الدولة للشؤون الاجتماعية  
والتماسك الاجتماعي بتر كوينغ